

RELATIO.

25. x. 63.  
8. [De Ecclesia visibili simul ac spirituali]. = antiquus n. 7.

Ex magno numero observationum et obiectionum, quae de hac par. a Patribus prolatae sunt, - de quibus cf. Relatio RIGAUX, pp. 27-31, - patet intentionem et contextum huius articuli non omnibus fuisse perspicua.

Intentio autem est ostendere, Ecclesiam, cuius descripta est intima et arcana natura, qua cum Christo Eiusque opere in perpetuum unitur, his in terris concrete inveniri in Ecclesia Catholica. Haec autem Ecclesia empirica mysterium revelat, sed non sine umbris, donec ad plenum lumen adducatur, sicut etiam Christus Dominus per exanationem ad gloriam pervenit. Ita praecavetur impressio quasi descriptio, quam Concilium de Ecclesia proponit, esset mere idealistica et irrealis.

Ideo magis dilucida subdivisio proponitur, in qua successive agitur de sequentibus:

a) Mysterium Ecclesiae adest et manifestatur in concreta societate. Coetus autem visibilis et elementum spirituale non sunt duae res, sed una realitas complexa, complectens divina et humana, media salutis et fructus salutis. Quod per analogiam cum Verbo incarnato illustratur; p. 11, l. 5-12.

b) Ecclesia est unica, et his in terris adest in Ecclesia catholica, licet extra eam inveniantur elementa ecclesialia, p. 11, l. 12-24.

c) Manifestatio mysterii in Ecclesia catholica fit simul in virtute et debilitate, scilicet etiam in contextu paupertatis ac persecutionis, peccati et purificationis, ut Ecclesia assimiletur Christo, qui tamen fuit sine peccato, p. 11, l. 24-27 et 28-29. Thema de paupertate, secundum desideria Patrum, aliquatenus evolvitur.

d) Ecclesia autem omnes illas difficultates devincit per virtutem Christi et caritatem, qua mysterium licet sub umbris revelat, donec ad plenam lucem perveniat; p. 11, l. 27-28 et 30-33.

DE TITULO:

PATRIMONIO UC  
Titulus antiquus aliquantulum ad non rectam interpretationem contulit. De "Ecclesia in terris peregrinante" nunc in Cap. De Populo Dei expressius agitur. N. noster 8 nunc conclusionem constituit tractationis de Mysterio Ecclesiae.

Agitur autem de reali coalescentia elementi visibilis seu societarii cum elemento invisibili seu spirituali. Huic subiecto titulus accommodatur.

Proposuit FRANIC ut agatur de themate Ecclesiae militantis. Alii autem, Card. WYSZYNSKI et DRZECNIK, autumant magis insistendum esse in aspectum Ecclesiae ut sanctificantis, et timent confusionem vel colluctationem cum societatibus civilibus.

Alinea 1: Sententia initialis cum Christo incipit secundum propositionem McGRATH, quia sic textus melius cum praecedentibus coniungitur. Inter elementa communitatis additur spes secundum postulationem Card. CAMARA et 153 Ep., TABERA ARAOZ, C. E. Venezuela.

Elementa visibilia et invisibilia diversis locutionibus in textu iudicantur, ut edicatur quod funditus non constituunt nisi unam realitatem.

In duplici elemento, quo coalescit una realitas, insistit Card. HENRIQUEZ cum 44 Episc. . Proponit van DODEWAARD ut dicatur "non secundum eandem rationem". Etiam Card. LERCARO dicit adesse unam rem, sed diversas esse rationes; aspectus coincidunt in ordine essentiali seu constitutivo, sed non in ordine existenciali seu historico, et diversam extensionem habent. Similiter iudicat SEPINSKI, dum Card. RUFFINI nullam inveniri dicit distinctionem inter Corpus mysticum et Ecclesiam. Submissio servavit textum receptum.

Alii, Card. LIENART, C. E. Germaniae, VOLK, SEITZ volunt apertio-  
rem distinctionem inter Ecclesiam medium salutis et Ecclesiam fructum  
salutis. Quae distinctio iam satis videtur clara in textu.

In comparatione cum Incarnatione, quaedam verba mutata sunt, nem-  
pe organum, pro instrumento quod est nimis philosophicum [SEPINSKI].  
Additur: "ei indissolubiliter unitum" ut satisfiat C. E. Germaniae et  
13 Ep. Afr. C.-Or. . Pro "ita" dicitur: non dissimili modo, ut satis-  
fiat C. E. Venezuela quae in analogiam insistit. Quibusdam Patribus  
displicet comparatio: NGUYEN VAN BINH, GURPIDE; videtur tamen ser-  
vanda. Repetitur verbum "inservit", l. 12 et 13, quia est elementum  
magni momenti pro analogia. Sic responsum offertur C. E. Germaniae et  
Scandinaviae et 13 Ep. Afr. C.-Orient.

Alinea 2: Supprimitur l. 13-14: "docet et sollemniter profite-  
tur", quia sollemnitas hic non requiritur [BAUDOUX].

Adaptatus est textus de Petro et Apostolis, ut distinctio appareat.  
Textus 1 Tim. 3, 15 non explicite ad Apostolos refertur sed simplici-  
ter ad Ecclesiam, secundum exegetas [BEA ].

Quaedam verba mutantur: loco "est", l. 21, dicitur "adest in",  
ut expressio melius concordet cum affirmatione de elementis ecclesia-  
libus quae alibi adsunt.

Dicitur Successor Petri pro Romano Pontifice, ut appareat ratio  
formalis successionis, secundum desiderium Card. CAMARA cum 152 Ep. .  
Corrigitur "directa" in "gubernata" [TABERA ARAOZ]. "Inveniantur" po-  
nitur pro "inveniri possint", ut concordia habeatur cum dictis sub an-  
tiquo n. 9. Pro "res", l. 23, melius dicitur "dona", secundum postula-  
ta Ep. Germ. et Scand., Ep. Venezuela.

Quidam Patres difficultatem inveniunt in relatione non-catholicorum  
cum Ecclesia, v.g. JANSSENS, Card. HENRIQUEZ, SEITZ, ELCHINGER, Ep.  
reg. Burdigal., AMADOUNI. Quaestio pertinet ad par. ulteriorem, ubi  
ex professo tractatur.

L. 22, simpliciter dicitur "extra compaginem", quae per definitio-  
nem est visibilis. Servatur textus receptus de "elementis sanctificatio-  
nis", quod videtur sufficienter postulationibus respondere.

Alinea 3: Hic, secundum praedicta, exponitur thema de paupertate,  
in quod plurimum institerunt Card. LERCARO, GERLIER, ANCEL, HIMMER et  
multi alii.

Addita autem est differentia inter Christum et Ecclesiam, quod  
attinet ad peccatum.

Indicatio de Ecclesia "sancta simul et semper purificanda" pos-  
tulatur ab Ep. Germ.- Scand., HENRIQUEZ cum 44 Ep., C. E. Venezuela,  
LASZLO cum 2 Ep., etc. Textus inspiratur ab Alloc. SS. PAULI VI, 22  
sept. 1963: "... di quella perenne riforma, di cui la Chiesa stessa,  
in quanto istituzione umana e terrena, ha perpetuo bisogno". "Purifi-  
catio" Ecclesiae est expressio quae etiam in Missali Romano pluries  
adhibetur v.g. 1 Dom. Quadragesimae, 15 Dom. post Pent.

Alinea 4: Haec alinea proponitur ut Conclusio totius par. Prima  
sententia, quae ex textu recepto desumitur, pluribus membris Subcom-  
missionis visa est superflua. Suadet tamen ut servetur, pro indica-  
tione mortis Domini, in antithesi cum Domino resuscitato in senten-  
tia ultima. Postulaverunt ut resurrectio indicetur i.a. WEBER et  
ELCHINGER. Concluditur cum plena manifestatione mysterii.

d. 25 m. nov. 1963

\* \* \* \* \*